



**پرسیار وەك
بنەمایەك بۆ
دەرخستنی واتای
بوون
كۆمەڵە شیعری
(تۆماری زامیک)
بەنموونە**

د. دیلان سەلام حەمەفەرەج
(زانكۆی هەلەبجە - كۆلیژی
پەرەردەیی شارەزور)

بەرایي

بوونی مرۆف بریتییه له پێوهندی، له بەر ئەوه له ناو هەموو هەبووهکاندا، مرۆف تاکه هەبوویه که توانای پێوهندیکردنی هیه و به پێوهندی دهژی، «هایدگەر» پێی وایه (دازاین) به پێوهندییانهی هیهتی، له بوونیدا پێوهندیی له گەڵ بووندا هیه، پێوهندییهك كه سەر به خودی بوونه، دازاین نزیكترینه له بوونه وه و بهم نزیکیه وێست به دازاین ده دات له بوون پیرسیت، به لام پێوهندیی دازاین به بوونی خۆیه وه (پیش ئەنتۆلۆجیا نهیه)، كه واته پرسیار دهتوانیت هۆکاریکی گرنگ بێت بۆ دهرخستنی واتای بوون.

ئەوهی لێره دا ئێمه ده مانه ویت کاری له سەر بکهین، ئەوه نییه ناستی ده قەکان وهك دهقی فەلسەفی بناستین، چونکه له م کاتدا ماهیهتی کاره که به لای فەلسەفەدا ده شکیته وه، لای نه ئە ده بییه که، که کاری سه ره کی ئێمه یه کز ده بێت، به لکوو کاری سه ره کی ئێمه له م وتاره دا ده رخستن و نیشاندانی هزریکی بیر که ره وه یه، که له بۆته ی شیعر دا به شیوه یه کی ئاوه زمه ندانه، لای له کۆمه لێک بابته ی په یوه ست به بوون و پرسیار کردووه ته وه، لێره دا هه ول ده دهین، که تیوری و هزره فەلسەفیه کان بۆ خزمته ی ئە ده ب به کار به ینین، واته ئە ده بیات هه ر به ئە ده بیات بمانیته وه، ئە گه رچی هزری فەلسەفی قوولیشی له خۆیدا هه لگرتبیت، کۆمه له شیعری (تۆماری زامیک) ی نارام حاجی، که سنووری وتاره که یه، کۆمه لێک بابته و هزر و پرسیار بوونخوازانه ی له ناو خۆیدا هه لگرتووه؛ بۆیه به پشت به ستن به تیروانینه کانی «هایدگەر» شیکردنه وه یه ک بۆ ئە وه ده قانه ده که ین، له چوارچێوه ی چه ند ته وه ر و باسیکی گرنگدا وه لامی کۆمه لێک پرسی گرنگ ده ده ینه وه وه ک: ئە و تاییه تمه ندیانه چین له م کۆمه له شیعر دا ده مانه نه وه سه ر پرسی بوون و بوونی مرۆف؟ ئە و ره گه زانه چین واده که ن تاییه تمه ندیه ئە نتۆلۆژییه کان له کۆپله شیعرییه کاندای ناماده بن؟ پرسیار چۆن دهتوانیت ده رخه ری جو ره جیاوازه کانی بوون بێت؟

بوون وهك كيشه يه گي ديړيني فلهسه فه

دياره پيناسه كړدني بوون به نالوژي دهست پي دهكات، هم نالوژييه ش بؤ نه وه دهگه پښتو وه ئيمه تيگه يشتنيكي كوڅرگي تيمان بؤ په گزه پيگه پنه ره كاني بوون نيه، كه بؤ پيناسه كړدني پيوستن، هر بويه هم نالوژييه وهك جوړيگ له كيشه خوځي دهرده خات، نالوژي له قولبوونه وه وليكدانه وه فلهسه فبويه كاندانا ببيته پاساو بؤ دهست ه لگرتن له ناسيني ديارده يهك، بهلكو دهبيته كيشه و دهبيت لاي پامينين.

بوون له تيگه يشتنيكي گشتيدا ه بوييه كي بهرجهسته نيه، تا ناسان نامازهي بؤ بگين و بلينين هم بوونه، وهك بووني (مرؤف، كورسي، بهرد، درخت) نيه، تا پيناسه بكرت، ئيمه دهتوانين به بووني و كوڅرگي تيمان باس له بووني (كورسي، بهرد، مرؤف) بگين، بهلام باس كړدن له بوون له تيگه يشتنه گشتييه كيدا كاريكي ناسان نيه، چونكه كاتيگ باس له بووني (بهرد و مينز) دهكين، سيفهت و تاييه تمه ندييه كانيان له بهردهستن و تيگه يشتنيكي كوڅرگي تيمان بؤيان هيه.

بؤ نمونه ره قيتي بهرد، يان نه وه ي مينز نامازيكيه بؤ نو سين، يان داناني چتيك له سهر ي، يان بووني مرؤف، كه نه گه ره كاني بوونيه تي، وهك پرؤزه كاني ژياني، كار و پيشه كاني، بهلام خه سلته كاني بوون چين؟ بوون چييه؟ نه مانه پرسيا ري گرنكي فلهسه فهن و بهدواي وه لامه كانياندا دهگه پښت، هه بووني ليكدانه وه ي فلهسه في جياواز سه باره ي به بوون واي كړدوه چندان پهوت و پښياني فلهسه في جيا جيا سه ره له بدن، هم ليكدانه وان له «نه فلاتون» ه وه، تا «نيتشه» به زال كړدني هه بوويهك و داناني له پيش بوون دهست پي دهكهن، بهلام داناني بوون به پاشكو و گه پاندنه وه ي بؤ هه بوويهك، هم نه ريتيكي دريژي به دواي خويدا هيناوه، كه نه ريتيكي ميتافيزيكيه و برتبييه له له بير كړدني

بوون (هايدگر، ۲۰۱۳: ۳۷)، واته له تيړوانيني هايدگر و بوونخوازه كاندانا بوون پيش هه موو هه بووه كان دهكوييت و بوون خوځي بنه پرتي بوونه، بؤ پيناسه ي هم زاروايه ش دهگوترييت: «وشه ي بوون به سر هه موو شتيكدا دهچه سپيت، كه هيه، يان دهتوانيت هه بيت، بگره به سر نه گه ره كانيشدا، كه واته بوون برتبييه له شتيك، كه سر به هه موو شته كانه. ويړاي هم ش بوونيكي برتي نيه له بوونيكي ديكه، يان شيوه يه كي بوون، يان شيوازيكي بوون وهك شيوه يه كي ديكي بوون نيه. به واتييه كي ديكه شته كان نهك به تنيا له وهدا له يهك دهچن، كه هر هه موو هه ن و بوون، هه روه ها له ريگه ي بوونيه وه له يه كه وه ش جياوازن. هر بوونيكي ناوازيه، جياوازه له بوونيكي دي.» (ره فيق، ۲۰۰۹، ۱۷۰).

(تاليس) يه كيكي بووه له وه فلهسه سووه يونانيان ه ي له بابته ي بووني كوڅرگه ته وه، كه بنه پرتي بووني بؤ په گزي (نار) گه پاندوه ته وه له سر نه و بنه مايه ي، كه ناسه رچاوه ي ژيان و بهر ده وامي ژياني زينده وهرانه و هه موو زينده وهرانيش له نار دروست بوون، نه نه كسي مانس، كه زانايه كي تري سر به قوتابخانه ي نايونييه، سه رچاوه ي بوون بؤ (هوا) دهگه پښتو وه، به بهلگه ي نه وه ي، كه هوا يه كيكيه له بنه پرتو گرنه كاني بهر ده وامي بووني ژياني هه موو بوونه وهران له سر زهوي، بهم شيوه يه هه نديكي تر بنه پرتي بوون بؤ (ناگر) و هه نديكي ديكيه بؤ (خاك) ي دهگي پنه وه، واته هه ول دراوه سه رچاوه ي بووني بوونه وهران به و پښيستيانه بيه سترتبه وه، كه به بوون و بهر ده وامي ژياني مرؤف و زينده وهرانه وه په يوه ستن. هم كه ره ستانه له ناييني زه ده شتيشدا هه ن و سه رچاوه ي گرنه و په يوه ستن به بوون و ژياني مرؤفه وه، هر هم ش واي كړدوه به سه رچاوه ي بووني مرؤف له قه له م بدرين.

له دواي نه مانيشه وه هر يهك له (سوكرات و نه فلاتون و نه رستو) بؤ بووني جياوازيان سه باره ت

به بوون و جيهان ههيه و له چوارچيويه
 فەلسەفەکانياندا خستويانەتەرپوو، بۆ نموونە: به
 تيرپوانيني سوكرات بوون شتيكي هەميشەيي و
 نەمره و دەمپننيتەوه، ئەمەيش پيچەوانەي تيرپوانيني
 هايدگەرە، كه پيى وايە بووني مرۆف وەك جەستە
 پيش ناوهرۆك و گيان/روح دەكهوئيت، (ئەفلاتون)
 يش پيى وايە: ئەم جيهانە ماددييهي تيدا دەژين به
 هەموو بوونەكاننیهوه له بهرگيراهەي جيهاني ئايديال
 و جيهاني رەسەنە، واتە جيهاني ئايديال جيهانە
 هەميشەييەكهيه كه پيشتر زۆر له سەريان نووسراوه
 و ئيمە به پيوستى نازانين دووباره ي بكهينهوه،
 پاشان له فەلسەفەي نويدا «هايدگەر» يش وەك
 يەكك له فەيلەسووفە بوونگەراكان تيرپوانيني
 تايبەتي بۆ بوون ههيه و له و ديوي ئەم بوونەوه
 برۆاي به هيج جۆره بوونكي ديكه نييه، ئەو
 جيهان دەكاتە بنەرەت و سەرچاوهي بير و
 كارەكاني، تەنانەت چەمكي خودا له لای هايدگەر
 چەمكي ميتافيزيكي نييه، به پيچەوانەوه دەبيت
 له ناو بووندا ليكي بدەينهوه، كه واتە لای هايدگەر
 بوون بنەرەتي هەموو هەبووكانە، هيج هەبوويهك
 ناكەوئيتە دەرەوهي بوون، كه له تيرپوانيني ئايينه
 ئاسماننیهكاندا سەرچاوهي هەموو بوونەكان بۆ خودا
 و مرۆف دەگەرپتەوه، دواي مردنیشي له دنيايهكي
 ديكه زيندوو دەبيتەوه و به شيوهيهكي جياواز لەم
 دنيايه دەژي، كه واتە دەتوانين به كورتي بلين:
 بوون شويني ئامادەبووني مرۆفە له جيهاندا،
 تا واتاكاني بوون بكاتەوه و له ناويدا بژي؛ بوون
 جيهاني ژياني مرۆفە و مرۆفیش به زمان و كار له
 ناويدا نيشته جيهيه .

پرسیار وەك بنەمايهك بۆ دەرختنی واتای
 بوون، له كۆمهله شيعری (تۆماری زاميك)ی
 (ئارام حاجی)دا:

«تۆماری زاميك» نووترين كۆمهله شيعری (ئارام
 حاجی)يه، له (٢١) ناوونيشانی شيعری پيچكاتوو،
 له دووتويی (١٠٢) لاپه پەدا بلاوكراوه تەوه، ئەم
 كۆمهله شيعره گەشتيكي قووله به ناو فەلسەفەي

ئازادا، ئازار لەم كۆمهله شيعرييهدا له برينتيكي
 ديارى جەستەييەوه بۆ برينتيكي ناوەكي نەبينراو
 دەگورپت و دەبيت به بەشيكي گرنگ له ناسنامەي
 مرۆفي ماندووي سەردەمي تەكنۆلۆژيا و مۆديرنيتە،
 رەنگە ئەوهي واي له من كرديت لەسەر شيعرهكاني
 (ئارام حاجی) بنوسم ئەوه بيت، كه شيعرهكاني
 گەليك سادەن، بەلام سادەييەكي پر له هئما و
 ئالۆزي شيعرييهت و زمانی رەتكردوو تەوه، ديارە
 مەبەست له سادەيي سادەييەكي سادەكەرەوه نييه،
 واتە بۆ ئەوه نييه، كه دنيا سادە بكاتەوه، بەلكو
 سادەييەكه هاوشانە له گەل وردبوونەوه يەكي چر،
 سادەييەكه له قوولايي بيركردنەوه و پامانەوه
 هاتوو تە ئاراه، شۆرپوونەوه يەكه به ناو دنيا
 و مرۆف و ژياندا، به شيعريهتيكي بوون پوو له
 جيهانتيكي لي و تەمومژ ئاسا دەكات، شيواز و
 زمان و ريزماني شيعری (ئارام حاجی) لوجيكيه و
 فۆرميكي گيرانهوي ههيه، له بهرانبەر ناوهرۆك،
 ئەنديشه و بيركردنەوه و كۆمهلي هەلچووني
 نالوجيكي و كەرەستە و شيوازی هوشيارەوه پوو به
 پووي جيهانتيكي ناتينگەيشتووي ناھوشيار دەبيتەوه،
 هەرەها هەول دەدات زمان وەك سيستمتيكي كراوهي
 دۆزەرەوه - كەشفەر، بۆ دۆزینەوهي وەلامی
 پرسە جياوازهكاني خۆي بەكاربهينيت، هەرەها
 لەم كۆمهله شيعرهدا بايەخ به شتە بچووك و
 وردەكان دەدات و دەيانخاتە ژير چەتری پرسيارە
 جياوازهكاني خۆي و له بوونيان دەدويت، جۆريك
 له تەكنيكي بازنەيي له گيرانهوي ناو دەقهكانيدا
 بەكارهيناه .

(تۆماری زاميك) كاركرديكي شيعری قووله
 لەسەر پرسى بوون و بووني مرۆف، ئيمە پيمان
 وايە ئەم كۆمهله شيعره له ريگەي شيعرهوه
 گوتاريكي ئەنتۆلۆژي دادەمەزینيت، وەك «ژان
 كۆهين» دەليت: (بابەتي شيعر پووداويكي
 ژيري، يان ئەنتۆلۆژييە)، (ژان كۆهين، ٢٠٠٨:
 ٣٩). گەشتي شاعير لەم كۆمهله شيعرهدا له

بکەم) دەلێت:

«لەم مردنانه پزگارم ببیت دەزانم چۆن دەنووم
کێ نالێت یەک مردن، یەک ژيانى راسته قينهى
تیدا نيه؟»

کەس لە خەودا مردووه؟

بێدەنگ بێ، پێ بە بەرى مردنم.

بڵێم، تەنگم بە دلت. (حاجى، ۲۰۲۶: ۳۹)

مرۆڤى بىرکەرەوه هەميشه لەناو پرسياردا دەژى،
پرسياريش يەك جار نيه، هەر پرسيارێک پەنگە
پرسيارى دیکە بخولقيت، خودى پرسياره کانىش
زۆر جار گرنگترن لە وهلامه کان، وهک چۆن
قسه يهكى باو سه بارهت به فەلسەفەى گريکه کان
هه يه دەلێت: «فەلسەفەى گريکه کان هيندهى لە
پڙگه ي پرسياره کانيه وه دەژيت، هينده لە پڙگه ي
وهلامه کانيه وه ناژيت»، دانيشتن لە ناو وهه مى
ئەوهى وهلامى هه موو پرسيارێکمان لايه، کارى
ببهرمه ند و شاعيران نيه، پرسيار هه ميشه ئەگه رى
دۆزينه وه و کەشفکردنى نه زانراوێکى هه لگرتووه، واته
ئەو پيوه ندييه ي لە نيوان زانين و هوشياريدايه،
تەنيا لە پڙگه ي پرسياره وه پڙگه خریت؛ هەر بۆيه
(ئارام حاجى) ش، وهک مرۆڤيکى هوشيارى خاوه ن
مه عريفه، هه موو زانينه کانى مرۆڤ و کۆمه لگه و
فيکره باوه کان ده خاته ژيهر پرسياره وه، ليهره دا مردن
وهک بنه رپه تيکى گرنگى ئەنتۆلۆژى بوونى مرۆڤ
باس ده کات، شاعير ده پرسیت: «کێ نالیت يەك
مردن، يەك ژيانى راسته قينه ي تيدا نيه؟» لە
فەلسەفەى بوونگه راييدا (به تايهت لاي هايدگه ر)
مرۆڤ زۆريه ي بارودۆخه کانى ژيانى لە ناو هه بوونى
ناپه سه ندا به سه رده بات، واته شوپنکه وتنى گشتى
و ونبوون لە ناو جه نجاليدا، شاعير ليهره دا مردن
وهک ده رفه تيک بۆ گه يشتن به ژيانى راسته قينه
ده بينیت، ئەمه نامازيه بۆ ئەوهى، کە تەنيا
پوويه پوو بوونه وه له گه ل مردن ده بيته هۆى ئەوهى
مرۆڤ ماناي راسته قينه ي بوونى خۆى بدۆزيتيه وه، لە
تێپوانينى بوونگه راييه کاندا مردن ديارترين و پوونتري
ئەگه ر و کۆتاييه ي و بوونى مرۆڤ کامل و ته واوده کات،

مرۆڤه په سه ن و داهينه ره کان ترسى مردنيان نيه،
چونکه ده زانن لە پڙگه ي داهينانه کانيه وه بوونيان
بۆ هه ميشه ده مينيتيه وه، کەواته ژيان لاي ئەوان لە
دواى مردنيش به رده وامه، پرسيارى (کەس لە خەودا
مردووه؟) خەو ليهره دا نامازيه بۆ دۆخىکى نيوان
بوون و نه بوون، شاعير گومان ده خاته سه ر سنووره
جېگيره کانى نيوان ژيان و مردن، کە ئەمه جۆريک
لە تێپامان لاي خوینەر دروست ده کات، ئايا ئيمه کە
به ئاگا ده بينرێين به راستى زيندووين، يان تەنيا
لە خەويکى درۆڤداين و مردن ئەو کاتيه کە به
ئاگامان دینیتيه وه، لە ده قى (مردنێکى لي ل) دا دەلێت:
«خۆلبارين بهرکه وتنى مرۆڤه له گه ل کهره سته
خاوه کيدا»

ديداره له گه ل خويدا، پيش ئەوهى بيشيلن
به رله وهى وهک «سيزيف» ژيان بدات به
کۆلیدا.

تۆزخواردن، خۆخواردنه... (حاجى، ۲۰۲۶:

۴۳)

ئەم ده قانه خوینەر ده خنه به رده م دووباره
ببهرکردنه وه ده رباره ي بوون و بوونى مرۆڤ،
هه روهک چۆن هايدگه ر بۆ تيگه يشتن لە بوون
لە مرۆڤه وه ده ست پيدده کات و له ويوه ده کاته وه
ده رخستنى راستى بوون، (ئارام حاجى) يش
به هه مان شيوه، بوون و بوونى مرۆڤ ده کاته
بازنه يه کى هيرميينيوتىکى و له به ش (مرۆڤ) ه وه،
بۆ (گشت) (بوون) ده روات، بۆ چيرۆکه ئايينيه کە
ده گه رپته وه و سه ره تاکانى دروستبوونى مرۆڤ باس
ده کات، وهک به شيک لە بوون، کاتيک نووسه ر
ده لیت: «خۆلبارين بهرکه وتنى مرۆڤه له گه ل
کهره سته خاوه کيدا»، خستنه ژيهر پرسيارى
ئەوه يه، کە مرۆڤ لە جه وه ردا هيج نيه، بيجگه
لە مادده يه کى سروشتى خۆل، لە فەلسەفەى
بوونگه راييدا بوون پيش جه وه ر ده که ويت، ئەم
خۆلبارينه ساته وه ختى پووتکردنه وهى مرۆڤه لە
هه موو ئەو ناسنامه و ناوونيشانه ده سته کردانه ي،
کە کۆمه لگه، يان ئايديۆلۆژيا پيى به خشيوه،

لېره دا بوونی مرؤف له گه ل ټو ماده بېگیا نه دا کډه بېته وه، که سه رچاوه ی بوونیه تی، هه روه ها وشه ی (شیلان) ئاماژه یه بۆ سیستمی په روه رده و سیستمی ده سه لات و به پړوه بردن، نه ریت و یاسا کډه لایه تییه کان، که مرؤف ده شیلان و ده یکه ن به و شیوه یه ی خویان ده یانه ویت،

ټم دیداره ی شاعیر ئاماژه ی بۆ ده کات، جوړیکه له گه پانه وه ی مرؤف بۆ خودیکه په سه نی ئازاد، که هیشتا نه بووه ته کډله ی فورم و قالبه ئاماده کراوه کان، ناوه تانانی (سیزیف) یش پاسته وخو ده که به فه لسه فه ی پوچکه رایه وه ده به ستیته وه، باس له و قوناغه ده کات که هیشتا مرؤف نه که وتوه ته ژیر باری قورسی به پر سیاریه تییه وه، ټو ساته وه خته وه ک جوړیک له ئازادیه کی ترسناک ویناده کات، هه روه ها ده سه واژه ی (توزخواردن خو خواردنه) گه یشتنه به و ده رنه جامه ی، ده روه و ناوه وه ی مرؤف یه ک شته، مرؤف له خو ل و تو ز دروست بووه، بۆیه کاتیک تو زده خوات پاستیه که ی له گه وه ری خو ی ده خوات، مرؤف له جیهانیکدا ده زی که ره سه ته خاوه که ی ده بېته ه ی خنکاندن ی، کو ی ده که په رسیار و مامه لیه له گه ل پووچی و بېه وده یی، له ده قی (ئازار وه ک جلیکی فری ساین) دا ده لیت:

«کڼ ئازاری پی نه گه یشتووه؟»

ئازار ببینریت، یان نا

شل بېت، یان په ق

هلم بېت، یان دووکه ل

به تو ن بچیت به ته نتدا، یان گیانت، هه ر ئازاره ...

ئازار نابینریت و هه ستی پی ده کریت.

ټه گه ر ئازاریک هه سه ته کانتی له ناویرد، چی؟» (حاجی، ۲۰۲۶: ۹۷)

(ئارام حاجی) له زور باردا له ده که کانیدا وه ک عاشقی ئازار ده رده که ویت، ده یه ویت جه نگی ئازار بکات، هاوکات بۆ بوونی ئومید، ئیلهام له ئازاره کان ی وه رده گریت، ئارام حاجی به چه شنی (نیتشه) بیه کان

له ناو ټو هه موو ئازار و برینه دا هیزی مانه وه ی هیه، ده کریت ئازار به شیک له بوونی په سه نی شاعیرانه بېت، له و پوانگه وه شاعیران به ه ی بوونی په سه نیانه وه چه ز به ئازادی ده که ن و شوین زور له نه ریته باوه کان ی کډمه لگه ناکه ون؛ بۆیه زور ئازار ده درین، له فه لسه فه ی بوونگه راییدا، به تابه ت لای هایدگر، ئازار و دلله پاوکی پشمه رچیکه ټه نتولوزی بوونی مرؤفن، به تابه ت بوونی په سه ن، هه میسه له ئازار و دلله پاوکیدا ده زی، چونکه خاوه نی به رنامه ی ژیان ی خو یه تی، بۆیه ئازار به شیکه له ناسنامه ی بوونی په سه ن، کاتیک ده لیت: (کڼ ئازاری پینه گه یشتووه؟) ئاماژه یه بۆ ټو وه ی بوون و ئازار لیک دانه پراون، که ټم ئازاره مه رج نییه، ته نیا جه سه تی بېت، به لکوو ده کریت ئازاریکی پوچی، یان مه عنه وی بېت، هه موو لایه نه کان ی ژیان ی ټو مرؤفه داگیریکات، ټه مه ټو کاته یه، که مرؤف تووشی ناموی و بېه وده یی ده بېت، گو شه گیر ده بېت و له گه ل ئازاره که ی ده زی، که ټه مه حاله تیکه خراپی ئازاره، به لام بۆ بوویه کی هوشیار و په سه نی وه ک شاعیر ئازار سه رچاوه ی داهیتانه، نه ک بیکه لکی مرؤف له ژیاندا، که واته (ئارام حاجی) له کو ی ټم کډمه له شیعره یدا هه ولی داوه پرسیار له بابه ته بوونگه راییه کان بکات و دووباره بیانخاته ژیر تیشکی گومانه کان ی خو یه وه، تا به دوا ی واتاکانی دیکه ی بووندا بگه ریت.

سه رچاوه کان:

- حاجی، ئارام، ۲۰۲۶، تو ماری زامیک، چاپی یه که م، وه شانی نووسیار، سلیمان ی
- په فیک، فاروق، ۲۰۰۹، فه لسه فه و ژیان، سلیمان ی: ناوه ندی پو شنبیری بۆ چاپ و بلاو کړدنه وه .
- کډمین، جان، ۲۰۰۸، بو نیادی زمان ی شیعری، و/ د. ئازاد عه بدولوا حید، علی به رنجی، چاپی یه که م، چاپخانه ی ټه ره بخا، که رکوک
- هایدگر، مارتن، ۲۰۱۲، بوون و کات، و/ دوکتور محمه د که مال، سلیمان ی: چاپی یه که م.